

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 1099/2012

av den 26 november 2012

om ändring av förordning (EU) nr 270/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Egypten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 215.2,

med beaktande av rådets beslut 2011/172/Gusp av den 21 mars
2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och
organ med hänsyn till situationen i Egypten ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens
högare representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik samt
Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EU) nr 270/2011 ⁽²⁾ ger verkan åt de åtgärder som föreskrivs i beslut 2011/172/Gusp.
- (2) Rådets beslut 2012/723/Gusp ⁽³⁾ ändrar beslut 2011/172/Gusp för att göra det möjligt att frigöra vissa frysta tillgångar och ekonomiska resurser som behövs för att följa ett rättsligt eller administrativt beslut som meddelats i unionen eller ett rättsligt beslut som är verkställbart i en medlemsstat.
- (3) Artikel 9 i förordning (EU) nr 270/2011 rör de uppgifter som personer, enheter och organ ska lämna till medlemsstaternas behöriga myndigheter, för vidarebefordran till kommissionen, i syfte att underlätta efterlevnaden av den förordningen. I enlighet med artikel 9.2 bör alla uppgifter som lämnas eller mottas endast användas för de syften för vilka de lämnades eller mottogs. Detta bör dock inte hindra medlemsstaterna från att, i enlighet med sin nationella lagstiftning, utbyta sådana uppgifter med behöriga myndigheter i Egypten och andra i medlemsstater när så är nödvändigt, i syfte att bistå vid återvinning av förskingrade tillgångar.

- (4) Förordning (EU) nr 270/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 270/2011 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 5 ska ersättas med följande:

”Artikel 5

1. Med avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:

- a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett beslut om kvarstad i enlighet med en skiljedom, vilket fattades före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 2 förtecknades i bilaga I, eller för ett rättsligt eller administrativt beslut som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt beslut som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före eller efter den dagen.
- b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att driva in fordringar som har säkrats genom ett sådant beslut eller har erkänts som giltiga i ett sådant beslut, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana fordringar.
- c) Beslutet är inte till förmån för någon av de fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.
- d) Erkännandet av beslutet står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna politik.

⁽¹⁾ EUT L 76, 22.3.2011, s. 63.

⁽²⁾ EUT L 76, 22.3.2011, s. 4.

⁽³⁾ (Se sidan 44 i detta nummer av EUT.)

2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna artikel.”

2. Artikel 6.1 ska ersättas med följande:

”1. Artikel 2.2 ska inte tillämpas på kreditering av fryssta konton med

- a) ränta eller andra intäkter från dessa konton, eller
- b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 2 förtecknades i bilaga I, eller
- c) betalningar i samband med rättsliga eller administrativa beslut eller skiljedomsbeslut meddelade i unionen eller verkställbara i den berörda medlemsstaten,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar kommer att frysas i enlighet med artikel 2.1.”

3. Följande punkt ska läggas till i artikel 9:

”3. Punkt 2 ska inte hindra att medlemsstaterna i enlighet med sin nationella lagstiftning utbyter sådana uppgifter med de behöriga myndigheterna i Egypten och i andra medlemsstater när så är nödvändigt i syfte att bistå vid återvinning av förskingrade tillgångar.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 november 2012.

På rådets vägnar
G. DEMOSTHENOUS
Ordförande